

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2006 Rhif 2629 (Cy.225)

DIOGELU'R AMGYLCHEDD, CYMRU

Rheoliadau Sŵn Amgylcheddol (Cymru) 2006

Wedi'u gwneud - - 3 Hydref 2006  
Yn dod i rym - - 4 Hydref 2006

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, ac yntau wedi'i ddynodi(1) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(2), mewn perthynas â mesurau sy'n ymwneud ag asesu, trafod a rheoli sŵn amgylcheddol, yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn:

RHAN 1  
CYFFREDINOL

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Sŵn Amgylcheddol (Cymru) 2006 a deuant i rym ar 4 Hydref 2006.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

(3) Nid oes dim ym mharagraff (2) yn golygu y dylai mapiau sŵn strategol a wneir neu a ddiwygir o dan y Rheoliadau hyn fod yn gyfyngedig i Gymru.

(4) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i sŵn amgylcheddol sydd o fewn clyw pobl, a hynny'n benodol mewn ardaloedd adeiledig, mewn parciau cyhoeddus neu mewn ardaloedd tawel eraill mewn crynodref, yn agos i ysgolion, ysbytai ac adeiladau ac ardaloedd eraill sy'n sensitif o ran sŵn.

(5) Nid yw'r Rheoliadau hyn yn gymwys i sŵn a achosir gan y person ei hun sydd o fewn clyw i'r sŵn, sŵn sy'n deillio o weithgareddau domestig, sŵn a gaiff ei greu gan gymdogion, sŵn mewn gweithleoedd, sŵn y tu mewn i gyfrwng cludo neu sŵn a achosir gan weithgareddau milwrol mewn ardaloedd milwrol.

Dehongli

2.—(1) Oni bai eu bod yn cael eu diffinio fel arall yn y Rheoliadau hyn, mae i eiriau a thermau a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn ac yn y Gyfarwyddeb yr ystyr sydd iddynt yn y Gyfarwyddeb.

(1) O.S. 2004/706.  
(2) 1972 p.68.

(2) Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr “ar ffurf rheoliadau” (“*in the form of regulations*”) yw ar ffurf rheoliadau a wnaed o dan adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972;

ystyr “ardal dawel mewn crynodref” (“*quiet area in an agglomeration*”) yw ardal y nodir ei bod yn ardal dawel mewn crynodref yn unol â rheoliad 13;

ystyr “blwyddyn galendr” (“*calendar year*”) yw cyfnod o flwyddyn yn dechrau ar 1 Ionawr; “cefnffordd” (“*trunk road*”) yw unrhyw briffordd os y Cynulliad yw'r awdurdod priffyrdd perthnasol drosti;

ystyr “crynodref” (“*agglomeration*”) yw ardal y nodir ei bod yn grynodref yn unol â rheoliad 3;

ystyr “crynodref cylch cyntaf” (“*first round agglomeration*”) yw ardal y nodir ei bod yn grynodref cylch cyntaf yn unol â rheoliad 3;

ystyr “Cyfarwydddeb” (“*Directive*”) yw Cyfarwydddeb 2002/49/EC Senedd Ewrop a'r Cyngor dyddiedig 25 Mehefin 2002 sy'n ymwneud ag asesu a rheoli sŵn amgylcheddol(3);

ystyr “y Cynulliad” (“*the Assembly*”) yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

mae i “dangosydd sŵn atodol” (“*supplementary noise indicator*”) yr ystyr a roddir iddo yn rheoliad 4(6);

ystyr “dB(A)” (“*dB(A)*”) yw mesur o lefel pwysedd sŵn (a'r lefel wedi'i phwysoli yn unol ag “A”) mewn desibelau fel a bennir yn y Safon Brydeinig BS EN 61672-2: 2003(4);

ystyr “DEFRA” yw Adran yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig;

mae i “ffordd arbennig” yr ystyr sydd i “*special road*” yn adran 329(1) o Ddeddf Priffyrdd 1980;

ystyr “gweithredydd maes awyr” (“*airport operator*”) yw'r person sydd, ar y pryd, mewn cysylltiad â maes awyr penodol, yn rheoli'r maes awyr hwnnw;

ystyr “heb ei ddynodi” (“*non-designated*”) pan y'i defnyddir mewn perthynas â maes awyr yw nad yw wedi'i ddynodi o dan adran 80 at ddibenion adran 78 o Ddeddf Hedfan Sifil 1982;

mae “Lday” yn cwmpasu'r cyfnod rhwng 07:00 a 19:00 o'r gloch mewn unrhyw gyfnod o 24 awr;

mae “Levening” yn cwmpasu'r cyfnod rhwng 19:00 a 23:00 o'r gloch mewn unrhyw gyfnod o 24 awr;

mae “Lnight” yn cwmpasu'r cyfnod rhwng 23:00 a 07:00 o'r gloch mewn unrhyw gyfnod o 24 awr;

ystyr “prif faes awyr” (“*major airport*”) yw maes awyr y nodir ei fod yn brif faes awyr yn unol â rheoliad 3;

ystyr “prif ffordd” (“*major road*”) yw ffordd y nodir ei bod yn brif ffordd yn unol â rheoliad 3;

ystyr “prif ffordd cylch cyntaf” (“*first round major road*”) yw ffordd y nodir ei bod yn brif ffordd cylch cyntaf yn unol â rheoliad 3;

ystyr “prif ffordd neu ffordd ddosbarth” (“*principal or classified road*”) yw ffordd a elwir—

(a) priff ffordd;

(b) ffordd ddosbarth; neu

(c) prif ffordd yn ogystal â ffordd ddosbarth,

yn rhinwedd adran 12 o Ddeddf Priffyrdd 1980 (p'un ai oherwydd ei bod yn dod o fewn is-adran (1), neu oherwydd ei bod yn ffordd ddosbarth o dan is-adran (3));

---

(3) O.J. Rhif L189, 18.07.2002, t. 12.

(4) ISBN 0-580-42224-0.

ystyr “prif reilffordd” (“*major railway*”) yw rheilffordd y nodir ei bod yn brif reilffordd yn unol â rheoliad 3;

ystyr “prif reilffordd cylch cyntaf” (“*first round major railway*”) yw rheilffordd y nodir ei bod yn brif reilffordd cylch cyntaf yn unol â rheoliad 3;

ystyr “traffordd” (“*motorway*”) (ac eithrio fel a ddarperir fel arall gan neu o dan reoliadau a wnaed o dan adran 17 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(5)) yw ffordd arbennig y gellir ei defnyddio'n unig gan draffig Dosbarth I neu II fel a bennir yn Atodlen 4 i Ddeddf Priffyrdd 1980(6); ac

ystyr “wedi'i ddynodi” (“*designated*”) pan y'i defnyddir mewn perthynas ag unrhyw faes awyr yw ei fod wedi'i ddynodi o dan adran 80 at ddibenion adran 78 o Ddeddf Hedfan Sifil 1982(7).

### Nodi ffynonellau sŵn

3.—(1) Rhaid i'r Cynulliad nodi, a hynny ar ffurf rheoliadau a heb fod yn hwyrach na 31 Rhagfyr 2006, yr holl—

- (a) crynodrefi cylch cyntaf;
- (b) prif ffyrdd cylch cyntaf;
- (c) prif reilffyrdd cylch cyntaf; ac
- (ch) prif feysydd awyr.

(2) Rhaid i'r Cynulliad nodi, a hynny ar ffurf rheoliadau a heb fod yn hwyrach na 31 Rhagfyr 2011, yr holl—

- (a) crynodrefi;
- (b) prif ffyrdd;
- (c) prif reilffyrdd; ac
- (ch) prif feysydd awyr.

(3) Mae paragraff (4) yn gymwys os yw'r Cynulliad o'r farn nad yw'r rheoliadau diweddaraf a gynhyrchir yn unol â'r rheoliad hwn yn briodol mwyach.

(4) Mewn unrhyw flwyddyn berthnasol rhaid i'r Cynulliad nodi, a hynny ar ffurf rheoliadau—

- (a) crynodrefi;
- (b) prif ffyrdd;
- (c) prif reilffyrdd; neu
- (ch) prif feysydd awyr,

yn ôl yr angen.

(5) Ym mharagraff (4) ystyr “blwyddyn berthnasol” (“*relevant year*”) yw 2016 a phob pumed flwyddyn ar ôl hynny.

(6) Pan fydd yn cyflawni ei ddyletswydd o dan baragraff (1)(a) i nodi crynodrefi cylch cyntaf, rhaid i'r Cynulliad nodi ardaloedd—

- (a) y mae eu poblogaeth yn fwy na 250,000 o bersonau ac y mae dwysedd eu poblogaeth yn hafal i 500 o bobl fesul km<sup>2</sup> neu'n fwy na hynny; a
- (b) y mae o'r farn eu bod yn drefoledig.

(5) 1984 p.27; diwygiwyd adran 17 gan Ddeddf Ffyrdd Newydd a Gwaith Stryd 1991 (p.22), Atodlen 8, paragraff 28 ac Atodlen 9, a chan Ddeddf Traffig Ffyrdd 1991 (p.40), Atodlen 7, paragraff 3 ac Atodlen 8.

(6) 1980 p.66. Mae Atodlen 4 wedi'i diwygio gan Ddeddf Traffig Ffyrdd (Darpariaethau Canlyniadol) 1988 (p.54), Atodlen 3, paragraff 21(3).

(7) 1982 p.16.

(7) Pan fydd yn cyflawni ei ddyletswydd o dan baragraff (2)(a) neu (4)(a) i nodi crynodrefi, rhaid i'r Cynulliad nodi ardaloedd—

- (a) y mae eu poblogaeth yn fwy na 100,000 o bersonau ac y mae dwysedd eu poblogaeth yn hafal i 500 o bobl fesul km<sup>2</sup> neu'n fwy na hynny; a
- (b) y mae o'r farn eu bod yn drefoledig.

(8) Pan fydd yn cyflawni ei ddyletswydd o dan baragraff (1)(b) i nodi prif ffyrdd cylch cyntaf rhaid i'r Cynulliad nodi ffyrdd—

- (a) sydd—
  - (i) yn gefnffyrdd,
  - (ii) yn draffyrdd nad ydynt yn gefnffyrdd, neu
  - (iii) yn brif ffyrdd neu'n ffyrdd dosbarth;
- (b) y mae arnynt fwy na chwe miliwn o dramwyadau cerbyd y flwyddyn; ac
- (c) y mae o'r farn eu bod yn ffyrdd rhanbarthol, cenedlaethol neu ryngwladol.

(9) Pan fydd yn cyflawni ei ddyletswydd o dan baragraff (2)(b) neu (4)(b) i nodi prif ffyrdd rhaid i'r Cynulliad nodi ffyrdd—

- (a) sydd—
  - (i) yn gefnffyrdd,
  - (ii) yn draffyrdd nad ydynt yn gefnffyrdd, neu
  - (iii) yn brif ffyrdd neu'n ffyrdd dosbarth;
- (b) y mae arnynt fwy na thair miliwn o dramwyadau cerbyd y flwyddyn; ac
- (c) y mae o'r farn eu bod yn ffyrdd rhanbarthol, cenedlaethol neu ryngwladol.

(10) Pan fydd yn cyflawni ei ddyletswydd o dan baragraff (1)(c) i nodi prif reilffyrdd cylch cyntaf rhaid i'r Cynulliad nodi rheilffyrdd y mae arnynt fwy na 60,000 o dramwyadau trên y flwyddyn.

(11) Pan fydd yn cyflawni ei ddyletswydd o dan baragraff (2)(c) neu (4)(c) i nodi prif reilffyrdd rhaid i'r Cynulliad nodi rheilffyrdd y mae arnynt fwy na 30,000 o dramwyadau trên y flwyddyn.

(12) Pan fydd yn cyflawni ei ddyletswydd o dan baragraff (1)(ch), (2)(ch) neu (4)(ch) i nodi prif feysydd awyr rhaid i'r Cynulliad nodi meysydd awyr sifil lle y mae mwy na 50,000 o symudiadau y flwyddyn (ac mae symudiad yn golygu awyren yn codi neu'n glanio), heb gynnwys symudiadau at ddiben hyfforddiant yn unig ar awyrennau ysgafn.

## RHAN 2

### MAPIAU SŴN STRATEGOL

#### PENNOD 1

#### GOFYNION CYFFREDINOL AR GYFER MAPIAU SŴN STRATEGOL

#### **Mapiau sŵn strategol: gofynion cyffredinol**

4.—(1) Rhaid i unrhyw fap sŵn strategol a wnaed neu a ddiwygiwyd o dan y Rhan hon fodloni'r gofynion cymwys yn Atodlen 1.

(2) Rhaid i awdurdod cymwys o dan reoliad 6 neu 10 gymhwyso—

- (a) y dangosyddion sŵn Lden ac Lnight yn unol ag Atodiad I i'r Gyfarwydddeb; a

- (b) y dangosyddion sŵn atodol ym mhob achos a restrir fel enghreifftiau ym mharagraff 3 o Atodiad I i'r Gyfarwyddeb,
- pan fydd yn gwneud neu'n diwygio mapiau sŵn strategol o dan y Rhan hon.
- (3) Rhaid canfod gwerthoedd Lden, Lnight a'r dangosyddion sŵn atodol drwy gyfrwng y dulliau asesu a geir yn Atodlen 2.
- (4) Yn ddarostyngedig i baragraff (5) caniateir trosi dangosyddion sŵn presennol a data perthynol yn Lden ac yn Lnight.
- (5) Rhaid i'r data y cyfeirir atynt ym mharagraff (4) beidio â bod yn fwy na thair blwydd oed.
- (6) ystyr “dangosydd sŵn atodol” (“supplementary noise indicator”) yw dangosydd sŵn fel a ddiffinnir yn Atodlen 3.

## PENNOD 2

### MAPIAU SŴN STRATEGOL –FFYNONELLAU SŴN AC EITHRIO MEYSYDD AWYR HEB EU DYNODI

#### Cymhwyso

5. Nid yw'r Bennod hon yn gymwys i sŵn o feysydd awyr heb eu dynodi.

#### Awdurdod Cymwys

6. Yr awdurdod cymwys o ran y Bennod hon yw'r Cynulliad.

#### Dyletswydd i wneud, adolygu a diwygio mapiau sŵn strategol

7.—(1) Rhaid i'r awdurdod cymwys, heb fod yn hwyrach na 30 Mehefin 2007, wneud ac, yn unol â rheoliad 23, fabwysiadu mapiau sŵn strategol yn dangos y sefyllfa yn y flwyddyn galendr flaenorol ar gyfer yr holl—

- (a) crynodrefi cylch cyntaf;
- (b) prif ffyrdd cylch cyntaf;
- (c) prif reilffyrdd cylch cyntaf; ac
- (ch) prif feysydd awyr.

(2) Rhaid i'r awdurdod cymwys, heb fod yn hwyrach na 30 Mehefin 2012, a phob pum mlynedd ar ôl hynny, wneud ac, yn unol â rheoliad 23, fabwysiadu mapiau sŵn strategol yn dangos y sefyllfa yn y flwyddyn galendr flaenorol ar gyfer yr holl—

- (a) crynodrefi;
- (b) prif ffyrdd;
- (c) prif reilffyrdd; ac
- (ch) prif feysydd awyr.

(3) O bryd i'w gilydd, a pha bryd bynnag y bydd prif ddatblygiad yn digwydd ac yn effeithio ar y sefyllfa bresennol o ran sŵn, rhaid i'r awdurdod cymwys—

- (a) adolygu; a
- (b) diwygio, os bydd angen,

unrhyw fapiau sŵn strategol a wnaed yn unol â pharagraffau (1) neu (2) ac a fabwysiadwyd yn unol â rheoliad 23.